



Arrest

nr. 132 668 van 31 oktober 2014
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Somalische nationaliteit te zijn, op 30 mei 2014 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 24 april 2014.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 10 juli 2014 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 28 augustus 2014.

Gezien het schriftelijk verslag van de verwerende partij van 2 september 2014.

Gezien het tussenarrest nr. 130 731 van 1 oktober 2014.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat S. VERBRAEKEN en van attaché K. GOOSSENS, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

Uit uw administratief dossier blijkt dat u de Somalische nationaliteit zou bezitten, afkomstig zou zijn uit Berhani en zou behoren tot de minderheidsgroep Madhibaan.

U vroeg asiel aan in België op 14 maart 2013 vergezeld van uw tante (F.F.Y.) (O.V. nr. X – C.G. nr. 13/12214) en uw nichtjes (A.M.I.) (O.V. nr. X) en (H.M.I.) (O.V. nr. X). Uit uw administratief dossier blijkt dat u uw asielaanvraag integraal baseert op de door uw tante (F.F.Y.) (O.V. nr. X – C.G. nr. 13/12214) aangehaalde vluchtmotieven.

B. Motivering

U baseert uw asielaanvraag op dezelfde motieven als diegene die werden aangehaald door tante (F.F.Y.) (O.V. nr. X – C.G. nr. 13/12214). In het kader van de door haar ingediende asielaanvraag heb ik een beslissing genomen van weigering van hoedanigheid van vluchteling en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus omwille van het ongeloofwaardige karakter van haar beweerde Somalische nationaliteit. Bijgevolg kan ook wat u betreft niet besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. De vaststellingen die tot de negatieve beslissing bij uw tante (F.F.Y.) (O.V. nr. X – C.G. nr. 13/12214) hebben geleid, werden uitgebreid en gedetailleerd opgesomd in haar beslissing:

"Er dient te worden opgemerkt dat u doorheen uw verklaringen niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een persoonlijke vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

Op een asielzoeker rust de verplichting om van bij aanvang van de procedure zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag, waarbij het aan hem is om de nodige feiten en relevante elementen aan te brengen bij de Commissaris-generaal, zodat deze kan beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van u dat u correcte verklaringen aflegt en waar mogelijk documenten voorlegt met betrekking tot uw identiteit, uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf, eerdere asielverzoeken, reisroutes en reisdocumenten. Uit de stukken in het administratief dossier en uit uw verklaringen blijkt duidelijk dat u niet heeft voldaan aan deze medewerkingsplicht.

Er werd immers vastgesteld dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. Dit is nochtans belangrijk voor de beoordeling van uw vrees voor vervolging en uw nood aan subsidiaire bescherming. Identiteit, nationaliteit en herkomst maken immers de kernelementen uit in een asielprocedure. Het is binnen het kader van deze fundamentele gegevens dat een asielrelaas op zijn intrinsieke merites kan beoordeeld worden. Het principe van internationale bescherming als surrogaat en laatste uitweg voor het ontbreken van een nationale bescherming, veronderstelt de plicht van elke asielzoeker eerst de nationaliteit en bescherming te benutten waarop hij aanspraak kan maken. Bij de beoordeling van de noodzaak aan internationale bescherming en derhalve de vervolging in de zin van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet of ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet, is het essentieel bij voorbaat te bepalen in welk(e) land(en) van herkomst enerzijds de vervolging zich voordoet of ernstige schade veroorzaakt wordt en anderzijds in welk(e) land(en) van herkomst bescherming kan worden gezocht en effectief kan worden ingeroepen in de zin van artikel 48/5, § 1 en 2 van de vreemdelingenwet. De commissaris-generaal heeft dan ook terecht uw voorgehouden herkomst en nationaliteit grondig bevraagd en beoordeeld. Indien u beweert de Somalische nationaliteit en herkomst te hebben, dan dient uw ingeroepen vrees voor vervolging of ernstige schade evenals de mogelijke nationale bescherming ten opzichte van Somalië te worden beoordeeld. Indien de verklaringen over de voorgehouden Somalische nationaliteit en herkomst niet aannemelijk geacht worden, maakt u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk en dient de commissaris-generaal te besluiten tot de weigering van internationale bescherming.

In casu werd ten eerste vastgesteld dat uw geografische kennis over uw beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen overlaat.

Zo verklaarde u tijdens uw eerste gehoor voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen dat u geboren werd in de bosjes nabij Berhani (oftewel Beer Xaani) (zie eerste gehoorverslag Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (verder CGVS) dd. 27 september 2013, p. 3), en gedurende uw gehele leven steeds in de buurt van Berhani woonde (1ste gehoor, p. 3). U lichtte toe dat u nomade was (1ste gehoor, p. 3) en van plaats tot plaats trok in de buurt van Berhani (1ste gehoor, p. 3). Zo meldde u dat u als nomade reisde naar volgende plaatsen nabij Berhani: Ali Dhore, Jab Dhurwa, Yoondheere en Tuuro (1ste gehoor, p. 3). U lichtte toe dat u ongeveer 6 maanden per jaar in Berhani verbleef (1ste gehoor, p. 7) en de andere 6 maanden in de overige door u genoemde plaatsen verbleef (1ste gehoor, p. 7). U voegde hier aan toe dat u eenmaal naar Kismayo reisde om medische redenen (1ste gehoor, p. 3) doch verder geen andere plaatsen bezocht (1ste gehoor, p. 3). Volgens uw verklaringen is Kismayo gelegen op 1 uur per auto van Berhani (1ste gehoor, p. 6). Hoewel u verklaarde geresideerd te hebben in Berhani (1ste gehoor, p. 6) en 4 dorpen in de buurt van Berhani, meer bepaald Ali Dhore, Jab Dhurwa, Yoondheere en Tuuro (p. 3) dient opgemerkt te worden dat 3 van deze dorpen – hoewel niet onmogelijk - op geen enkele kaart waarover het CGVS beschikt kunnen worden teruggevonden (zie informatie in administratief dossier). Tijdens uw tweede gehoor voor het CGVS (zie tweede gehoorverslag CGVS, dd. 7 april 2014) lichtte u echter toe dat Tuurey (Tuuro) geen dorp maar graasland is (2de gehoor, p. 3). Tijdens uw eerste gehoor gevraagd of u

andere namen van dorpen en steden kent die zich in de onmiddellijke omgeving van Berhani situeren (1ste gehoor, p. 6) noemde u slechts de steden Kismayo en Afmadow (1ste gehoor, p. 6) en voegde u er tijdens uw eerste gehoor aan toe geen andere namen van dorpen en steden die zich in de onmiddellijke omgeving van Berhani bevinden te kennen (1ste gehoor, p. 6). Er dient opgemerkt te worden dat de steden Kismayo en Afmadow zich respectievelijk op een afstand van ongeveer 30 km en ongeveer 70 km verwijderd liggen van Berhani en dat diverse plaatsen gesitueerd zijn tussen Berhani en de districtshoofdsteden Kismayo en Afmadow (zie informatie in administratief dossier). Het is dan ook merkwaardig dat u geheel foutief verklaarde dat tussen Berhani en Kismayo enkel het dorp Ali Dhore gelegen is (1ste gehoor, p. 6). U kon geen dorpen tussen Berhani en Afmadow benoemen (1ste gehoor, p. 7). Tijdens uw tweede gehoor voor het CGVS op 7 april 2014, wanneer u werd opgeworpen dat er geen geloof kon worden gehecht aan uw Somalische nationaliteit, aan uw beweerde herkomst uit Berhani en aan uw verblijf in Berhani (2de gehoor, p. 3) verklaarde u plotsklaps dat Kartaroon en Qabra Sharif 2 dorpen ten westen van Berhani zijn (2de gehoor, p. 3) doch ook deze plaatsen blijken onvindbaar op geografische kaarten waarover het CGVS beschikt. Bovendien voegde u hier aan toe geen andere dorpen bij naam te kennen die in de onmiddellijke omgeving van Berhani gesitueerd zijn - met uitzondering van de graaslanden Hersi Bidde en Tuurey (2de gehoor, p. 3). Voorts is het merkwaardig dat u volgende dorpen die zich in de onmiddellijke omgeving van Berhani bevinden (zie informatie in administratief dossier) in het geheel niet herkende als dorpen wanneer zij u werden opgeworpen door de interviewer van het CGVS: Saartummay (1ste gehoor, p. 17), Maduulow (1ste gehoor, p. 17), Haadweyn (1ste gehoor, p. 17), Boor Qayllo (1ste gehoor, p. 17), Xanshilaaley (1ste gehoor, p. 17), Gobo Kibir (1ste gehoor, p. 17), Biraha (1ste gehoor, p. 18) Sariiraha (1ste gehoor, p. 18), Seiira (1ste gehoor, p. 18), Diidi Wata (1ste gehoor, p. 18), Xaar Xaar (1ste gehoor, p. 18), Ghel Ghel (1ste gehoor, p. 19), Abaca (1ste gehoor, p. 19) en Diid Anaaniya (1ste gehoor, p. 19). Daarnaast is het merkwaardig dat u volgende dorpen die zich in de onmiddellijke omgeving van Berhani bevinden (zie informatie in administratief dossier) en u werden opgeworpen door de interviewer van het CGVS weliswaar beweerde te herkennen als zijnde (mogelijks) dorpen doch deze niet in het minst kon situeren, duiden of toelichten: Canjeel (1ste gehoor, p. 17), Laheley (1ste gehoor, p. 18), Eil Ad oftewel Ceel Cad (1ste gehoor, p. 18), Libaaxlow (1ste gehoor, p. 18), Xaas Gooye (1ste gehoor, p. 18), Habaaqa (1ste gehoor, p. 18), Yaaq Shiinile (1ste gehoor, p. 18), Golasciumbi (1ste gehoor, p. 19), Dhallaje (1ste gehoor, p. 19).

Ten tweede laat uw socio-politieke kennis over uw beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen over.

Hoewel u verklaarde dat de burgeroorlog in Somalië 22 of 21 jaar geleden uitbrak (1ste gehoor, p. 13) en u op dat moment aldus rond de 30 jaar moet geweest zijn blijkt uw kennis over de strijdende partijen en de burgeroorlog minimaal. Gevraagd wie achtereenvolgens vocht in Berhani sinds de uitbraak van de burgeroorlog in Somalië (1ste gehoor, p. 13) kwam u niet verder dan te stellen dat Al-Shabaab en rebellengroepen vochten (1ste gehoor, p. 13). Ter verduidelijking vroeg de interviewer van het CGVS u wie precies in het begin van de oorlog vocht in de plaatsen waar u woonde en leefde (1ste gehoor, p. 13) meer bepaald Berhani en omliggende dorpen (1ste gehoor, p. 3) repliceerde u dat rebellen van diverse groepen en diverse milities vochten alsook Al-Shabaab (1ste gehoor, p. 13). Opnieuw om verduidelijking gevraagd vroeg de interviewer van het CGVS u in het algemeen "Licht die milities, rebellengroepen en groeperingen toe die vochten in uw regio?" (1ste gehoor, p. 13) waarop u beweerde dat er veel conflicten waren en dat gewapende groepen mensen beroofden en doodden op een georganiseerde manier (1ste gehoor, p. 13). Hoewel u hier aan toevoegde dat er erg veel rebellengroepen, gewapende groepen, groeperingen en milities in uw regio vochten (1ste gehoor, p. 13) verklaarde u gevraagd naar de namen van deze rebellengroepen, gewapende groepen, groeperingen en milities die in uw regio gevochten zouden hebben de namen niet te kennen (1ste gehoor, p. 13). Gevraagd of u dan mogelijks namen van leiders van rebellengroepen, groeperingen, gewapende groepen en milities die in uw regio vochten kende (1ste gehoor, p. 13) verklaarde u wederom geen namen te kennen (1ste gehoor, p. 13). Echter, na de pauze verklaarde u plots te weten dat Col Abas en Col Morgal (sic) personen waren die de controle hadden over Kismayo alsook over Berhani (1ste gehoor, p. 15) en dat de milities van Col Abas, Col Morgal en Gen Aideed kazernes of kampen hadden in de buurt van Berhani (1ste gehoor, p. 15). Gevraagd "Kan u me iets vertellen over Col Abas?" (1ste gehoor, p. 15) repliceerde u echter bijzonder vaag "Hij was een persoon die ooit de controle had over Kismayo, ik weet niet wanneer en hoe lang" (1ste gehoor, p. 15). U voegde hier aan toe de naam van de groepering van Abas niet te kennen (1ste gehoor, p. 15) en evenmin de clan van Abas te kennen (1ste gehoor, p. 15). Gevraagd "Wie is Morgal?" (1ste gehoor, p. 15) kwam u niet verder dan te stellen dat Morgal Kismayo controleerde (1ste gehoor, p. 15). U voegde hier aan toe de groeperingen waartoe Morgal behoorde niet bij naam te kennen (1ste gehoor, p. 15) en evenmin de clan van Morgal te kennen (1ste gehoor, p. 15). Wanneer de interviewer van het CGVS u achtereenvolgens vroeg "Vertel over Aideed? Zijn clan en groepering?" (p. 15) en "Wat weet u over Aideed?" (1ste gehoor,

p. 15) verklaarde u niets te weten (1ste gehoor, p. 15). Na deze verklaringen besloot de interviewer van het CGVS u na de pauze nogmaals de vraag te stellen "Welke clans, krijgsheren, groeperingen en milities controleerden in Berhani en de omgeving achtereenvolgens sinds de uitbraak van de burgeroorlog in Somalië?" (1ste gehoor, p. 16). Ditmaal repliceerde u dat Ibrahim Haashi, de clanoudste van de Marehan-clan in Berhani een korte periode controleerde doch omver geworpen werd (1ste gehoor, p. 16). Aangezien u verklaarde dat Ibrahim Haashi slechts een korte periode Berhani controleerde vroeg de interviewer van het CGVS u hierop "Wie controleerde Berhani toen het niet die clanoudste was [die controleerde]?" (1ste gehoor, p. 16). U antwoordde echter naast de kwestie. Daarop werd u door de interviewer van het CGVS opgeworpen "Ik veronderstel dat indien u werkelijk uw ganse leven in de buurt van Berhani woonde u weet wie deze plaats en de onmiddellijke omgeving controleerde?" (1ste gehoor, p. 16). Als antwoord hierop verwees u echter naar uw eerdere vage verklaringen en zei "Ik legde het reeds uit, diverse milities, rebellen en maffia" (1ste gehoor, p. 16). Hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat Jubaland in het begin van de burgeroorlog (1991) gecontroleerd werd door het USC, de milite van Aideed alsook door het SPM, de milite van kolonel Hirsi Morgan. U beweerde merkwaardig genoeg USC en SPM niet te kennen (1ste gehoor, p. 19). Frappant is tevens dat u verklaarde niet te weten wie Muhammad Sa'id Hersi is (1ste gehoor, p. 20) hoewel dit de volledige naam is van kolonel Morgan (zie informatie in administratief dossier). Tevens blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier dat Jubaland van 1997 tot 2006 gecontroleerd werd door JVA oftewel Juba Valley Alliance doch hoewel u verklaarde te weten dat JVA een groepering is die Kismayo controleerde (1ste gehoor, p. 20) verklaarde u niets te kunnen vertellen over deze groepering (1ste gehoor, p. 20), verklaarde u niet te weten tegen wie JVA vocht (1ste gehoor, p. 20), verklaarde u geen leiders van JVA te kennen (1ste gehoor, p. 20) en beweerde u niet te weten wanneer ze vochten (1ste gehoor, p. 20).

Vervolgens beweerde u dat er soms clangevechten plaats vonden in Berhani en omgeving (1ste gehoor, p. 13) en u lichtte toe dat Habr Gedir-clans (< Hawiye) tegen Marehan vochten (1ste gehoor, p. 13-14). Gevraagd of er ook andere clans in uw regio tegen elkaar vochten verklaarde u van niet (1ste gehoor, p. 14) en u voegde er aan toe dat Habr Gedir en Marehan de 2 clans zijn die tegen elkaar vochten in uw regio (1ste gehoor, p. 14). Wanneer de interviewer van het CGVS u echter opwierp "Wij hebben informatie dat op een bepaald moment meer dan 40 personen stierven in clangevechten in uw regio (in Berhani nvdr)? Het waren niet de Habr Gedir die vochten echter? Weet u hier iets van?" (1ste gehoor, p. 14) beweerde u plots dat niet alleen Habr Gedir- tegen Marehan-clans vochten (1ste gehoor, p. 14) maar ook dat Abgal- tegen Marehan-clans vochten (1ste gehoor, p. 14). Vervolgens hernam u de informatie die u opgeworpen werd door de interviewer van het CGVS en meldde u dat meer dan 40 personen stierven in clangevechten (1ste gehoor, p. 14). Toen de interviewer u vervolgens vroeg "Wie vocht toen die 40 mensen stierven? Niet de clans die u opnoemt maar anderen? Welke?" (1ste gehoor, p. 14) bleef u het antwoord schuldig (1ste gehoor, p. 14). Het is echter merkwaardig dat het u ontgaan zou zijn dat in een conflict tussen Marehan- en Galjacel-clans 40 onschuldige burgers gedood werden en dat dit conflict in juli 2007 door een verzoenings- en mediatieproces tot een einde werd gebracht (zie informatie in administratief dossier). Daarenboven is het merkwaardig dat u beweerde nog nooit gehoord te hebben van Jubaland (1ste gehoor, p. 14) hoewel dit een autonome regio is opgericht in 2009 waartoe ook uw woonplaats Berhani – gelegen in Lower Juba - behoort (zie informatie in administratief dossier). Gevraagd "Hoorde u ooit van Jubaland?" (1ste gehoor, p. 14) verklaarde u Jubaland niet te kennen maar wel Juba (1ste gehoor, p. 14). Gevraagd "Wat is Juba?" (1ste gehoor, p. 14) refereerde u eerst naar een clan die Juba zou heten en vervolgens stelde u dat de plaats Juba heet (1ste gehoor, p. 14). Uit geen enkel landenrapport waarover het CGVS beschikt blijkt echter dat Juba de naam van een clan zou zijn. Wat betreft uw bewering dat Juba de naam van een plaats is (1ste gehoor, p. 14) vroeg de interviewer van het CGVS u "Wat is Juba? Waarnaar is de plaats genoemd? Naar wat refereert Juba precies?" (1ste gehoor, p. 14) waarop u melding maakte van de regio Lower Juba (1ste gehoor, p. 14) en u geeft spontaan de 5 districten waaruit de regio Lower Juba zou bestaan (1ste gehoor, p. 16). Het is echter merkwaardig dat u bij het opwerpen van de term 'Juba ' (1ste gehoor, p. 16) niet spontaan zou melden dat de regio Lower Juba genoemd zou zijn naar de Juba-rivier (zie informatie in administratief dossier) wiens aanwezigheid van levensbelang is voor de veestapel en landbouwactiviteiten in de regio. Hoewel u weliswaar beweerde te weten dat er een grote rivier stroomt nabij Kismayo verklaarde u vervolgens de naam van deze rivier niet te kennen (1ste gehoor, p. 14). Uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat dit de Juba-rivier betreft (1ste gehoor, p. 14). Bovendien is het merkwaardig dat u verklaarde nog nooit gehoord te hebben van 'Ras Kamboni' (1ste gehoor, p. 14), 'Muaskar Ras Kamboni' (1ste gehoor, p. 16) of 'Ras Kamboni Brigade' (1ste gehoor, p. 16) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de Ras Kamboni Brigade een milite is die – samen met de Kenyan Defence Forces – tegen Al-Shabaab streed in uw regio en Al-Shabaab verjoeg uit het grootste deel van Jubaland (zie informatie in administratief dossier).

Uw onwetendheden ondergraven in ernstige mate de geloofwaardigheid van uw beweerde afkomst uit Berhani. Vermits u beweerde tot een nomadenfamilie te behoren, hetgeen per definitie gepaard moet zijn gegaan met frequente interne verplaatsingen rond uw basiswoonplaats Berhani, zou men toch mogen veronderstellen dat u een behoorlijke geografische en etnische kennis van de regio waar u woonde zou bezitten, alsook van de rebelligroepen of facties (alsook hun leiders) die uw regio van oorsprong (afwisselend) controleerden.

Ten derde blijkt uit uw eerste gehoor voor het Commissariaat-generaal dat uw clankennis over de regio van Berhani te wensen overlaat.

Hoewel u meermaals verklaarde dat de Marehan-clan in de meerderheid is te Berhani (1ste gehoor, p. 11 en P. 12) kon u geen enkele subclan van Marehan bij naam noemen hetgeen toch merkwaardig is gezien uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de Marehan-clan meer dan 20 subclans heeft (zie informatie in administratief dossier). Vervolgens beweerde u dat ook de Habr Gedir- en Gaaljecel-clans in grote getale in Berhani leven (1ste gehoor, p. 12) doch merkwaardig genoeg kon u evenmin subclans van Habr Gedir en Gaaljecel benoemen (1ste gehoor, p. 12) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de Habr Gedir 4 subclans hebben en Gaaljecel over meer dan 10 subclans beschikt (zie informatie in administratief dossier). U verklaarde dat ook op de andere plaatsen waar u resideerde (Ali Dhore, Jab Dhurwa, Yoondheere en Tuuro nvdr) dezelfde clans in hoofdzaak resideren als in Berhani hetgeen het des te opmerkelijker maakt dat uw kennis over deze clans beperkt is temeer u reeds de leeftijd van 50 jaar had bereikt toen u besloot Somalië te verlaten. Wanneer u gevraagd werd de termen Doqondide, Dagoodi, Dirisamo en Awrmale toe te lichten (1ste gehoor, p. 20) aangezien uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier blijkt dat deze clans hun thuisland hebben in uw leefomgeving verklaarde u merkwaardig genoeg dat Doqondide en Awrmale volgens u dorpen zijn (1ste gehoor, p. 20) hetgeen niet strookt met de werkelijkheid. U voegde hier aan toe niet te weten wat Dagoodi en Dirisamo is (1ste gehoor, p. 20). Deze vaststellingen zijn echter uiterst bevreemdend gezien het belang van clankennis in de Somalische samenleving. Zo blijkt uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratief dossier dat "The most important social structure in Somali society is the clan. It is the single most important element that has historically defined the identity and social relations of Somalis for centuries. Most Somalis identify themselves in terms of their lineage or clan. Historically, it was the basis that structured law and order and social activities within and between the various clans.". Ook meent Landinfo dat alle experts en alle Somalische bronnen tijdens gesprekken in 2011 en 2012 stelden dat, ondanks jaren van conflict, de clan het veiligheidsnetwerk en de hoeksteen van de Somalische maatschappij blijven. In het algemeen blijkt uit geraadpleegde bronnen dat het voor Somaliërs belangrijk is hun afkomst te kennen. Mary Harper schrijft dat veel Somaliërs een lange lijst van mannelijke voorvaders kunnen opsommen, dat dit een centraal onderdeel vormt van hun orale cultuur en het hen toelaat om nauwkeurig hun plaats in de samenleving te bepalen. In 2002 schreef een expert voor The International Dalit Solidarity Network dat vanaf jonge leeftijd aan kinderen hun stamboom wordt aangeleerd. De geschiedenis van de familieclan en de relatie met andere clans wordt vaak opnieuw verteld doorheen de levensjaren. In 2012 schreef Landinfo dat Somalische bronnen stelden dat kennis over de clan en de afkomst nog steeds groot is, zowel bij volwassenen als bij jongeren. Bovendien zou het vooral de moeder en grootmoeder langs moederskant zijn – eventueel de grootmoeder langs vaderskant – die het [kind] zijn abtirsiiimo [afstamming] leren (COI Focus Somalië: Belang van het clansysteem - Cedoca - 20 september 2013).

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen hebt u niet aannemelijk gemaakt daadwerkelijk afkomstig te zijn uit Berhani gelegen in de regio Lower Juba en daadwerkelijk over de Somalische nationaliteit te beschikken. Gelet op de ongeloofwaardigheid van uw beweerde herkomst uit en nationaliteit van Somalië kan er evenmin enig geloof worden gehecht aan de door u aangehaalde nood aan bescherming die er onlosmakelijk mee verbonden is. Bijgevolg maakt u niet aannemelijk dat u gegronde redenen heeft om te vrezen voor vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of een reëel risico zou lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet.

Uit bovenstaande vaststellingen blijkt dat u niet de waarheid heeft verteld over uw werkelijke nationaliteit, dit in weerwil van de plicht tot medewerking die op uw schouders rust. Door uw gebrekkige medewerking op dit punt verkeert het Commissariaat-generaal in het ongewisse over uw werkelijke nationaliteit, waar u voor uw aankomst in België leefde, onder welke omstandigheden, en om welke redenen u uw werkelijke streek van herkomst verlaten heeft. Het belang duidelijkheid te verschaffen over uw feitelijke herkomst en nationaliteit en uw eerdere verblijfplaatsen kan niet genoeg benadrukt worden.

U werd tijdens het tweede gehoor op de zetel van het CGVS dd. 7 april 2014 trouwens uitdrukkelijk gewezen op het belang van het afleggen van correcte verklaringen, en dit zeker aangaande uw nationaliteit, de landen en plaatsen van eerder verblijf en (reis)documenten. U werd bij aanvang van

het tweede gehoor zelfs expliciet geconfronteerd met de vaststelling dat er geen geloof kan worden gehecht aan uw beweerde Somalische nationaliteit. U werd er vervolgens op gewezen dat u niet kan volstaan met het louter verwijzen naar uw Somalische nationaliteit en dat het voor de beoordeling van uw asielaanvraag van uitermate groot belang is dat u een zicht geeft op uw werkelijke nationaliteit en/of eerdere verblijfplaatsen voor uw komst naar België. Er werd voorts benadrukt dat het gegeven dat u niet recent uit Somalië afkomstig bent en/of dat u een tijd in een derde land heeft verbleven op zich niet problematisch is, maar dat het wel belangrijk is om dit te weten om het CGVS de mogelijkheid te geven uw asielaanvraag goed te beoordelen rekening houdend met al uw verklaringen. Er werd tot slot beklemtoond dat indien u het CGVS niet duidelijk maakt waar en onder welke omstandigheden u gedurende de laatste jaren voor uw komst naar België werkelijk heeft verbleven en geen correct zicht biedt op uw werkelijke achtergrond, leefsituatie en nationaliteit, u evenmin de door u aangehaalde nood aan bescherming aannemelijk maakt.

U bleef er echter bij dat u Somalische bent en uw ganse leven doorbracht in de regio van Berhani (2de gehoor, p. 2). Door bewust de ware toedracht aangaande uw werkelijke nationaliteit, dat de kern van uw asielrelaas raakt, te verzwijgen maakt u bijgevolg niet aannemelijk dat u daadwerkelijk nood heeft aan internationale bescherming.

Het feit dat u uw verklaringen in de Somalische taal hebt afgelegd vormt geen afdoende bewijs van uw beweerde Somalische nationaliteit, omdat de Somalische taal niet alleen in Somalië zelf wordt gesproken maar eveneens in een aanzienlijk deel van de buurlanden van Somalië, zoals Djibouti, Ethiopië en Kenia (zie informatie in administratief dossier), en doet bijgevolg geen afbreuk aan bovenstaande vaststellingen.

Uw identiteit, nationaliteit en reisweg kunnen, bij gebrek aan geldige documenten ter zake, niet worden nagegaan."

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat het feit dat u niet mag worden teruggeleid naar Somalië, het door u genoemd land van herkomst, vermits u niet over de Somalische nationaliteit beschikt."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. In wat zich aandient als een eerste en enig middel beroept verzoekster zich op de schending van de materiële motiveringsplicht, van het algemeen zorgvuldigheidsbeginsel en van artikel 48/3 van de voormelde wet van 15 december 1980 (hierna: vreemdelingenwet).

In onderhavig verzoekschrift stelt verzoekster het volgende:

"Verweerder haalt aan dat het relaas van verzoekster en aldus het relaas van de tante van verzoekster ((F.F.Y.)), waarop verzoekster zich baseert ongeloofwaardig is en er aldus niet bewezen is dat verzoekster de Somalische nationaliteit zou bezitten, waardoor er niet geoordeeld kan worden omtrent de toekenning van de vluchtelingenstatus, dan wel de subsidiaire bescherming in hoofde van verzoekster, bij gebreke aan kennis van het land van herkomst.

Verwerende partij oordeelt foutief dat verzoekster niet de Somalische nationaliteit zou bezitten.

Aangezien de verwerende partij zich steunt op foutieve feitelijke omstandigheden om te besluiten tot het ontbreken van de Somalische nationaliteit.

Dienvolgens berust de beslissing van verweerder op een foutieve grondslag, daar het gesteund is op elementen uit het administratief dossier betreffende de geografische lokalisatie van de verscheidene dorpen in Somalië, in de streek van Berhani, alsook omtrent de kennis van de leiders / rebellen die vochten in Somalië.

Dat verzoekster, alsook haar tante de Somalische taal spreken, zodat dit een zeer grote aanwijzing is. Aangezien verzoekster zelf te jong is om de geografische gegevens van Berhani en Somalië te kunnen beschrijven, dient er inderdaad te worden vertrouwd op de verklaringen van haar tante (F.F.Y.).

Dat verzoekster en haar tante aannemelijk moeten maken dat zij de Somalische nationaliteit bezitten. Dat zij dit wel degelijk aantoon en dat eventuele hiaten niet aan haar persoonlijk toedoen te wijten zijn, maar wel aan haar jeugdige leeftijd.

Dat uit het relaas van de tante wel degelijk kennis blijkt van de streek / regio's en clans in Somalië.

Verwerende partij oordeelt aldus te snel dat dit niet bewezen zou zijn.

Daarnaast, mag van verzoekster ook niet verwacht worden dat zij over al deze gevraagde informatie zou beschikken nog dat zij hiervan op de hoogte is.

Dit kan eveneens niet worden verwacht van haar tante.

Er dient rekening te worden gehouden met de elementen en gegevens die zij naar voren brengt en die wel degelijk overeenstemmen met de werkelijkheid.

Zij kan onmogelijk alles weten.

Dienvolgens moet er worden geoordeeld dat verzoekster wel aannemelijk maakt dat zij de Somalische nationaliteit bezit en dat er gelet op haar Somalische nationaliteit en de huidige situatie in Somalië, alsook de persoonlijke geschiedenis van verzoekster en haar tante in Somalië en de dreiging van Al-Shabaab, dat er voldaan is aan de voorwaarden zoals voorzien in de Vreemdelingenwet zodat aan verzoekster de status van vluchteling moet worden toegekend, minstens de subsidiaire beschermingsstatus."

2.1.2. Op de terechtzitting van 28 augustus 2014 legt verzoeksters tante, (F.F.Y.) - (RVV 155 815), haar identiteitsdocument en geboorteakte, alsook verzoeksters geboorteakte neer.

2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoeksters asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en vervolgens in het kader van artikel 48/4.

2.3.1. Bij de beoordeling en in het bijzonder deze afgeleid uit de feitelijke kennis van het land van nationaliteit van de verzoekende partij, houdt de Raad bij de uitoefening van zijn bevoegdheid in volle rechtsmacht rekening met het aangehouden profiel van de verzoekende partij. Hij onderzoekt, naast de vraag of deze redenen feitelijk juist zijn en steun vinden in hetgeen waarop de Raad in rechte vermag acht te slaan, of deze correct zijn beoordeeld door de verwerende partij en of hij op grond daarvan en al naargelang het geval, al dan niet aangevuld met de voor de besluitvorming relevante gegevens waarop hij in het raam van de uitoefening van zijn bevoegdheid in volle rechtsmacht in rechte vermag acht te slaan, kan beslissen. Deze beoordeling van de feitelijke kennis geschiedt *in concreto*. In de eerste plaats wordt rekening gehouden met de kennis ter zake in hoofde van de verzoekende partij van feitelijke gegevens die behoren tot de onmiddellijke leefomgeving van de verzoekende partij. Naargelang de aard van het voorgehouden profiel, kan ook rekening worden gehouden met de feitelijke kennis van de ruimere leefomgeving, waarbij deze kennis in hoofde van de verzoekende partij daarbij uiteraard minder doorslaggevend is en er alleszins niet kan toe leiden dat de onwetendheid inzake feitelijke gegevens binnen de onmiddellijke leefomgeving die de beoordeling het meest bepalen, buiten beschouwing wordt gelaten.

Van een asielzoeker mag redelijkerwijze verwacht worden dat deze de asielinstanties van het onthaalland, bevoegd om kennis te nemen van en te oordelen over zijn aanvraag tot hulp en bescherming, van meet af aan in vertrouwen neemt door een waarheidsgetrouw relaas uiteen te zetten (UNHCR, *Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status*, Genève, 1992, nr. 205). Een asielzoeker heeft de verplichting om zijn volle medewerking te verlenen bij het verschaffen van informatie over zijn asielaanvraag en het is aan de asielzoeker om de nodige feiten en alle relevante elementen aan te brengen zodat de asielinstanties kunnen beslissen over de asielaanvraag. De medewerkingsplicht vereist dus van verzoekster dat zij de asielinstanties zo gedetailleerd en correct mogelijke informatie geeft over alle facetten van haar identiteit, leefwereld en asielrelaas. De asielinstanties mogen van een asielzoeker correcte en coherente verklaringen en waar mogelijk documenten verwachten over zijn identiteit en nationaliteit, leeftijd, achtergrond, ook die van relevante familieleden, plaats(en) van eerder verblijf en de afgelegde reisroute.

De bestreden beslissing weigert verzoekster de vluchtelingenstatus toe te kennen omdat (i) haar tantes geografische kennis over haar beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen overlaat, (ii) haar tantes socio-politieke kennis over haar beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen overlaat, (iii) haar tantes clankennis over de regio van Berhani te wensen overlaat en (iv) het feit dat zij Somali spreekt geen bewijs is voor haar Somalische nationaliteit daar deze taal ook in buurlanden van Somalië wordt gesproken (zie map 'Landeninformatie'), zodat besloten wordt dat zij haar beweerde Somalische nationaliteit niet aannemelijk weet te maken.

Wat betreft de geboorteakte die door verzoeksters tante ter terechtzitting werd neergelegd, dient opgemerkt dat verzoekster ingevolge artikel 39/76, § 1, zesde lid van de vreemdelingenwet geacht wordt in te stemmen met het standpunt dat verweerder in zijn schriftelijk verslag met betrekking tot deze

geboorteakte innam, gelet op het feit dat verzoekster heeft nagelaten om binnen de gestelde termijn van acht dagen na de kennisgeving van het schriftelijk verslag een replieknota in te dienen.

De Raad stelt verder vast dat verzoekster geen enkel stuk bijbrengt waaruit blijkt dat de door verweerder aan het administratief dossier (zie map 'Landeninformatie') of aan zijn schriftelijk verslag toegevoegde informatie onjuist of achterhaald is. Verzoekster kan dan ook niet gevolgd worden waar zij beweert dat de bestreden beslissing berust op een foutieve grondslag omdat deze gesteund is op elementen uit het administratief dossier betreffende de geografische lokalisatie van de verscheidene dorpen in Somalië, in de streek van Berhani, alsook omtrent de kennis van de leiders/rebellen die vochten in Somalië. Dat verzoekster en haar tante "de Somalische taal" spreken, kan niet worden gezien als "een zeer grote aanwijzing" voor haar beweerde Somalische nationaliteit, aangezien uit het administratief dossier (zie map 'Landeninformatie') blijkt dat het Somali ook in de buurlanden van Somalië gesproken wordt. Waar verzoekster verwijst naar haar jeugdige leeftijd, dient opgemerkt dat, aangezien zij zich beroept op de asielmotieven van haar tante en deze haar Somalische nationaliteit niet aannemelijk weet te maken, verzoekster eveneens geacht kan worden niet de Somalische nationaliteit te hebben, temeer daar zij zelf geen enkel bijkomend stuk of een bijkomend asielmotief naar voren brengt.

Inzake de tante van verzoekster oordeelde de Raad bij arrest nr. 132 667 van 31 oktober 2014 als volgt:

"(...) De bestreden beslissing weigert verzoekster de vluchtelingenstatus toe te kennen omdat (i) haar geografische kennis over haar beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen overlaat, (ii) haar socio-politieke kennis over haar beweerde regio van herkomst, Berhani, te wensen overlaat, (iii) haar clankennis over de regio van Berhani te wensen overlaat en (iv) het feit dat zij Somali spreekt geen bewijs is voor haar Somalische nationaliteit daar deze taal ook in buurlanden van Somalië wordt gesproken (zie map 'Landeninformatie'), zodat besloten wordt dat zij haar beweerde Somalische nationaliteit niet aannemelijk weet te maken. Waar verzoekster aanvoert dat zij het telefoonnummer heeft doorgegeven van iemand die volgens haar haar Somalische nationaliteit kan bevestigen, dient vooreerst opgemerkt dat de telefonische bevestiging door een privépersoon in het geheel niet in staat zou zijn de pertinente vaststellingen van de bestreden beslissing, die gebaseerd zijn op objectief beoordeelde informatie, te weerleggen. Bovendien blijkt uit deze vaststellingen reeds genoegzaam dat verzoekster haar Somalische nationaliteit niet aannemelijk weet te maken, zodat het niet nodig is bijkomend een externe privépersoon te contacteren.

De documenten die verzoekster op de terechtzitting van 28 augustus 2014 neerlegt - haar identiteitsdocument en geboorteakte en de geboorteakte van haar nicht (N.I.F.) - zijn evenmin van aard haar Somalische nationaliteit aan te tonen. Uit de informatie die verweerder toevoegde aan zijn schriftelijk verslag van 2 september 2014 (rechtsplegingsdossier, stuk 11) blijkt immers dat de archieven sinds de burgeroorlog in 1990 vernietigd werden, zodat er geen kopieën of originele documenten voorhanden zijn als referentiemateriaal bij het opstellen van identiteitsdocumenten. Tevens blijkt uit deze informatie dat Somalische documenten gemakkelijk door middel van corruptie verkregen kunnen worden, zodat verder afbreuk wordt gedaan aan de bewijswaarde van dergelijke documenten.

Verder wijst verweerder er in het schriftelijk verslag van 2 september 2014 terecht op dat verzoekster geen afdoende verklaring kan geven voor het feit dat zij beweert deze documenten reeds bij haar aankomst in België in haar bezit te hebben gehad en pas ter terechtzitting te hebben neergelegd. Waar verweerder in zijn schriftelijk verslag, middels het uitgebreid citeren van een passage in het gehoorverslag, terecht aanvoert dat verzoekster reeds uitdrukkelijk en meermaals gewezen werd op het belang van identiteitsdocumenten (zie ook supra in verband met de op verzoekster rustende medewerkingsplicht), stelt verzoekster in haar replieknota van 8 september 2014 dat zij het slachtoffer werd van vertaalproblemen met de tolk tijdens haar gehoren op het CGVS. Verzoekster maakte evenwel noch tijdens haar eerste gehoor, noch tijdens haar tweede gehoor enige opmerking met betrekking tot vertaalproblemen en, integendeel, zij bevestigde steeds dat zij de tolk goed begrepen had (administratief dossier, stuk 4 en stuk 10, p. 2 en 21). Dergelijke post factum-verklaring is dan ook geen dienstig verweer. Het is bovendien niet de taak van de tolk om verzoekster op het belang van documenten ter staving van haar beweerde identiteit en nationaliteit te wijzen.

De Raad stelt vast dat verzoekster geen enkel stuk bijbrengt waaruit blijkt dat de door verweerder aan het administratief dossier (zie map 'Landeninformatie') of aan zijn schriftelijk verslag toegevoegde informatie onjuist of achterhaald is. Voor het overige, en mede gelet op het voorgaande, komt verzoekster niet verder dan het herhalen van reeds eerder afgelegde verklaringen, het opwerpen van losse beweringen en het tegenspreken van de gevolgtrekkingen van de commissaris-generaal, hetgeen

echter de motieven van de bestreden beslissing niet kan weerleggen. Deze motieven vinden steun in het administratief dossier, zijn pertinent en correct en worden door de Raad overgenomen.

Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoekster niet aan toont de Somalische nationaliteit te bezitten.

(...)”

Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoekster niet aan toont de Somalische nationaliteit te bezitten.

Het voorafgaande in acht genomen, kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging heeft in de zin van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.3.2. Gelet op de hoger vastgestelde ongeloofwaardigheid van haar relaas en de elementen in het dossier toont verzoekster niet aan dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat zij een reëel risico loopt op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op eenendertig oktober tweeduizend veertien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

W. MULS